SII 17.484: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 484. (A.R. No. 453 of 1904.) VĒDĀRAṆYAM, TIRUTTURAIPPUNDI TALUK, TANJORE DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0484

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0484.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-01 16:30 (138e4e3)

Summary

On the fourth pillar of the *maṇḍapa* in front of the central shrine in the Vēdāraṇyēśvara temple.

Parāntaka I. Year 13: 919-20 A.D.

This inscription records an endowmeṉt of 25 *kaḷañju* of gold on Saṅkrānti day by Kōyilāṉāchchipiḍāriyār, wife of Śembiyan Mūvēndavēḷār for food offerings to the deity Tirumaṟaikkāṭṭu-mādēvar from out of the interest accruing from the endowed amount.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] matirai k(o)〈2〉ṇṭa (ko)pparakecaripan〈3〉maṟkku yāṇṭu 10 (3)〈4〉 Āvatu peruntevatā〈5〉ṉam tirumaṟaikkāṭṭu māte〈6〉va〈r〉k=ku cempiyaṉ muve〈7〉ntaveḷār maṇavāṭṭi〈8〉yār koyilāṉācci piṭa〈9〉riyār Uttaranayanam pe〈10〉ṟṟa caṅkirānti nāṉṟu〈11〉 vaitta tiruAmutarici kut〈12〉tala

tirumaṟaikkāṭaṉāl ni(ca)〈13〉ta nāṉāḷi Arici Aṭṭu(vi)t〈14〉tār Ittaḷittevatāna〈15〉m Up(pi)l kumāraṉaṭikaḷum〈16〉 kumāra(ppi)ttaṉum Ivvi〈17〉ruvomu maṭṭuvatāka koṇ〈18〉ṭa poṉ Irupattu Añ〈cu〉 ka〈19〉ḻañcu Itaṉ palicaiyā〈20〉l laṭṭuvomāṉom ca〈21〉ntirā**〈di〉**ccaval pa**nmāhe**〈22〉**śvara (ra)kṣai** [||]

Bibliography

Digital edition of SII 17.484 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04.* South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 200, item 484.